

## Nederlands

# Je kind mag naar school. Moet het al zindelijk zijn?

**Een kind dat nog luiers draagt, mag naar school. Elk kind ontwikkelt zich op zijn tempo. Zindelijk worden is net als leren lopen en spreken: het ene kind leert het snel, het andere neemt er zijn tijd voor. Laat je kind thuis zeker al oefenen om het potje of het toilet te gebruiken als het daaraan toe is.**

## 10 tips om je kind op het potje te leren gaan:

- 1 Een kind is klaar voor potjestraining als zijn pamber regelmatig twee uur droog is. Op de leeftijd van 2,5 jaar zijn niet alle kleuters er klaar voor. Als je kind op 3,5 jaar overdag nog niet droog is, raadpleeg dan een arts.
- 2 Creëer interesse in de potjestraining door er een boekje over te lezen, door erover te praten, het potje in de buurt te zetten.
- 3 Start je? Laat de luier dan uit en zet je kind regelmatig op het potje.
- 4 Start op een rustig moment met een rustige periode in het vooruitzicht. Gaat je kindje naar de crèche of een onthaalmoeder? Overleg dan om samen te starten met de training.
- 5 Vraag wat de afspraken rond zindelijkheidstraining zijn in de school van je zoon of dochter. Scholen kunnen verschillende afspraken toepassen.
- 6 Maak zo'n potjesmoment gezellig, hou het ontspannen. Laat het niet langer dan 5 minuten duren.
- 7 Zorg voor gemakkelijke kledij: een broek die je kind snel zelf kan uitdoen bijvoorbeeld.
- 8 Een geslaagde poging beloon je met een knuffel, een compliment. Komt er niks? Blijf dan positief.
- 9 Ongelukje? Word niet boos.
- 10 Als het niet lukt of je kind verliest zijn interesse, stop er dan mee en probeer het later opnieuw.

**Meer info:** [kindengezin.be](http://kindengezin.be).

## Belonen werkt!

Print het potjesplan. Telkens je kind flink naar het toilet gaat, kleeft het een sticker. Het potjesplan kan je downloaden via [klasse.be](http://klasse.be): zoek op 'potjesplan'.

## KLASSE

**Wil jij Nederlands leren?** Zoek een plaats in de buurt waar jij terecht kan op [www.huizenvanhetnederlands.be](http://www.huizenvanhetnederlands.be) of vraag het even na op de school van jouw kind.

## Español

# Tu hijo/a ya puede ir al parvulario. ¿Ya tiene que saber ir al baño?

**Un niño que todavía lleva pañales, puede ir al parvulario. Cada niño se desarrolla siguiendo su propio ritmo. Aprender a ir al baño es como aprender a caminar y hablar: un niño aprende antes que otro. En casa, practica con tu hijo/a el uso del orinal o lo de ir al baño cuando esté listo/a para ello.**

## 10 consejos para enseñar a tu hijo/a a usar el orinal:

- 1 Tu hijo/a está listo/a para empezar a usar el orinal si regularmente tiene el pañal seco al cabo de dos horas. A la edad de 2,5 años no todos los párvulos están listos ya. Si a la edad de 3,5 años tu hijo/a todavía no se mantiene seco/a, consulta a un médico.
- 2 Crea interés por el uso del orinal leyendo un libro sobre el tema, hablando sobre ello, dejando el orinal a la vista.
- 3 ¿Vas a empezar? No le pongas pañal a tu hijo/a y siéntalo/la regularmente en el orinal.
- 4 Empieza en un momento tranquilo con un período tranquilo por delante. ¿Dejas a tu hijo/a en una guardería o con una madre de acogida? Coméntaselo para empezar juntos a usar el orinal.
- 5 Pregunta en el parvulario de tu hijo/a cómo intentan retirar el pañal a los niños. Los parvularios pueden manejar distintos métodos.
- 6 Haz que el momento de sentarle en el orinal sea divertido, evita el estrés. No lo dejes durar más de 5 minutos.
- 7 Ponle ropa cómoda a tu hijo/a, por ejemplo un pantalón que se pueda quitar él/ella mismo/a.
- 8 Si lo logra, recompénsalo/a con un achuchón, felicítalo. ¿Tu hijo/a no hizo nada? No pierdas el buen humor.
- 9 ¿Tuvo un accidente? No te enfades.
- 10 Si tu hijo/a no lo logra o pierde su interés, déjalo y vuelve a intentar más tarde.

**Más información:** [kindengezin.be](http://kindengezin.be).

## ¡Las recompensas funcionan!

Imprime el plan del orinal. Cada vez que tu hijo/a use con éxito el orinal, podrá pegar una pegatina. Bájate el plan del orinal a través de [klasse.be](http://klasse.be) bajo 'plan del orinal'.

## KLASSE

**¿Quieres aprender neerlandés?** Busca un lugar por tu zona donde acudir en [www.huizenvanhetnederlands.be](http://www.huizenvanhetnederlands.be) o pregunta en el colegio de tu hijo.